ELEKTRILISED MEDITSIINISEADMED. OSA 2-18: ERINÕUDED ENDOSKOOPIASEADME ESMASELE OHUTUSELE JA OLULISTELE TOIMIMISNÄITAJATELE

Medical electrical equipment - Part 2-18: Particular requirements for the basic safety and essential performance of endoscopic equipment

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 60601-2-18:2015 sisaldab Euroopa standardi EN 60601-2-18:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60601-2-18:2015 consists of the English text of the European standard EN 60601-2-18:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 23.10.2015.	Date of Availability of the European standard is 23.10.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 11.040.50

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60601-2-18

October 2015

ICS 11.040.50

Supersedes EN 60601-2-18:1996

English Version

Medical electrical equipment - Part 2-18: Particular requirements for the basic safety and essential performance of endoscopic equipment (IEC 60601-2-18:2009)

Appareils électromédicaux - Partie 2-18: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils d'endoscopie (IEC 60601-2-18:2009)

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-18: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von endoskopischen Geräten (IEC 60601-2-18:2009)

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 60601-2-18:2015 E

European foreword

The text of document 62D/682/CDV, future edition 3 of IEC 60601-2-18, prepared by SC 62D "Electromedical equipment", of IEC/TC 62 "Electrical equipment in medical practice" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60601-2-18:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-06-15
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-09-15

This document supersedes EN 60601-2-18:1996.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive 93/42/EEC, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-2-18:2009 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated :

IEC 60601-2-57	NOTE	Harmonized as EN 60601-2-57.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Annex ZA of EN 60601-1:2006 applies, except as follows:

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
Replacement in Annex ZA of EN 60601-1:2006:				
IEC 60601-1-2 (mod)	2007	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests	EN 60601-1-2	2007
-	-		+ corrigendum Mar.	2010
Addition to Annex ZA of EN 60601-1:2006:				
IEC 60601-2-2	2009	Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for the basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories	EN 60601-2-2	2009
-	-		+ A11	2011
IEC 60601-2-37	-	Medical electrical equipment - Part 2-37: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment	EN 60601-2-37	-
ISO 8600-1	-	Optics and photonics - Medical endoscopes and endotherapy devices - Part 1: General requirements	-	-

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and within its scope the Standard covers all relevant essential requirements given in Annex I of EU Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EU Directives can be applied to the products falling within the scope of this standard.

CONTENTS

INTRODUCTION

The minimum safety requirements specified in this particular standard are considered to provide for a practical degree of safety in the operation of endoscopic equipment.

This particular standard amends and supplements IEC 60601-1 (third edition, 2005): *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance*, hereinafter referred to as 'the general standard'.

The requirements are followed by specifications for the relevant tests.

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

Part 2-18: Particular requirements for the basic safety and essential performance of endoscopic equipment

201.1 Scope, object and related standards

Clause 1 of the general standard[1)] applies, except as follows:

201.1.1 * Scope

Replacement:

This International Standard applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of ENDOSCOPIC EQUIPMENT together with its INTERCONNECTION CONDITIONS and INTERFACE CONDITIONS.

201.1.2 Object

Replacement:

The object of this particular standard is to establish particular BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE requirements for ENDOSCOPIC EQUIPMENT [as defined in 201.3.204].

NOTE This object includes endoscopic intense light source equipment which is part of the ENDOSCOPIC EQUIPMENT including its supply unit, therefore IEC 60601-2-57 does not apply.

201.1.3 Collateral standards

Addition:

This particular standard refers to those applicable collateral standards that are listed in Clause 2 of the general standard and Clause 201.2 of this particular standard.

IEC 60601-1-2 applies as modified in Clause 202. IEC 60601-1-3 does not apply. All other published collateral standards in the IEC 60601-1 series apply as published.

201.1.4 Particular standards

Replacement:

In the IEC 60601 series, particular standards may modify, replace or delete requirements contained in the general standard and collateral standards as appropriate for the particular ME EQUIPMENT under consideration, and may add other BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE requirements.

A requirement of a particular standard takes priority over the general standard.

For brevity, IEC 60601-1 is referred to in this particular standard as the general standard. Collateral standards are referred to by their document number.

---

1) The general standard is IEC 60601-1:2005, *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance.*